2026年04月02日-堂區消息

基督復活主日–4月05日

日間感恩祭

宗徒大事錄 10:34a, 37-43. 詠 118:1-2, 16-17, 22-23. 哥羅森人書 3:1-4. 或 格林多人前書5:6b-8. 復活節讚歌 – 讚頌逾越節羔羊. 若望 20:1-9. 或路加 24:13-35.

宗徒大事錄

在復活期，我們都會讀到和聽到宗徒大事錄，當中許多記錄不僅是歷史，而是讓我們進入今天的教會生活。復活的主對我們是如此震撼，我們再不是從前的我。因著領洗禮，因著這個新的復活節，基督在我們內和我們四周，我們都是新的。我們也以新的方式行事。

- **今天我如何將新生命的光輝照耀別人的生命？**
- **我如何以言行為基督作見證？**
- **我如何分享基督復活的喜樂？**

逾越節
三日慶典

4月2日–4 月5日

這神聖三天由聖週四主的晚餐禮儀慶典開始，接著是聖週五救主受難和死亡，聖週六逾越節的喜樂，為候洗者準備入門聖事，復活守夜禮及主日感恩祭，直至復活節主日晚禱作結束。若安全情況下，請安排參與。

聖週四主的晚餐 – 4月2日
黃昏感恩祭

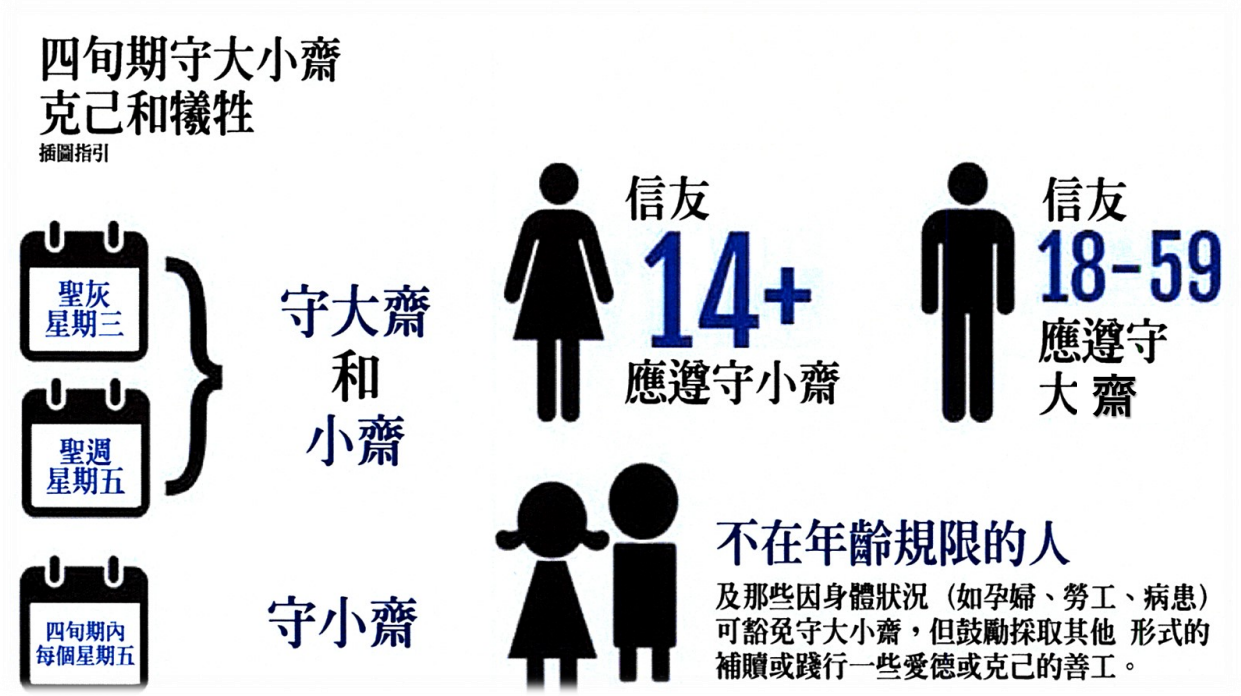
出谷紀12:1-8, 11-14. 聖詠116:12-13, 15-16bc, 17-18. 格林多人前書11:23-26.
若望福音 13:1-15.

誰在晚餐時為人洗腳？

耶穌先為門徒洗腳——這原是僕人和奴隸才做的工作。耶穌這樣做，是要說出實踐愛的重要性，也是給我們留下榜樣。我們學習到什麼？對基督徒來說，沒有什麼是太低踐的，而款待客人是基督徒應有的態度，服務他人不會降低我們的地位。

事實上，領洗歸向基督，服務就是我們的使命。今晚讓我們用時間陪伴聖體，提醒我們既由*聖體*聖事*得到滋養，也要能更*肖似祂。

❖ 在主的晚餐聖祭後，我會彎下腰去侍奉誰？



救主受難紀念（聖週五）– 4月03日

依撒意亞先知書 52:13–53:12. 聖詠 31:2, 6, 12-13, 15-16, 17, 25. 希伯來人書 4:14-16; 5:7-9. 若望福音 18:1–19:42.

誰會這麼服從？

耶穌會——甚至死！這位大祭司——天主與人類之間的中保——並不遙遠。祂很近，就在附近。除了罪之外，祂甚麼都和我們一樣。祂知道我們的生活，祂教導我們，順服天主就是不惜一切代價保持忠誠。我們的救恩就在於此——做它需要做的，植根於天主的救贖恩典。

- **在這救主受難的紀念日之後，我會做什麼善工？**

復活慶典夜間禮儀 – 4月04日星期六晚

創世紀 1:1–2:2. 創世紀 22:1-18 . 出谷紀 14:15–15:1 . 依撒意亞先知書54:5-14 . 依撒意亞先知書55:1-11. 巴路克先知書 3:9-15, 32–4:4 . 厄則克耳先知書36:16-17a, 18-28. 羅馬人書 6:3-11 . 聖詠 118:1-2, 16-17, 22-23 . 馬竇 28:1-10.

令人震驚的第一個早晨

兩個瑪利亞在天快亮時來到墓前，在大地震中受到驚嚇；忽然天使如閃電般自天而降，守衛們嚇得要死。天使對婦女們說：「不要怕！」很多年前天使曾對聖母瑪利亞、若瑟和牧羊人說同樣的話，而復活的耶穌也曾對門徒說同樣的話。今天，及每一天，也會對我們說同樣的話：「不要怕！」

- **我要停止害怕什麼？**
- **這復活和更新的生命如何使我充滿恩典？**
- **這復活週我要做什麼來分享及帶來生命，與賜生命的主基督同在？**

慶聖週，得大赦

如何在聖週獲得全大赦？

I. 滿全以下基本條件：

1. 拋棄任何罪惡
2. 在履行善工之前或之後的20天，領受修和聖事 （之前較為合適）。
3. 在彌撒中領聖體
4. 按照教宗的意向祈禱，可誦念天主經及聖母經各一遍來滿全。

聖週四 – 朝拜聖體及列隊遊行

1. 參與「主的晚餐」彌撒後，心懷虔誠地朝拜聖體至少半小時。
   或
2. 恭移聖體時誦唸「皇皇聖體」讚美詩。

聖週五 – 主受難紀念

1. 耶穌受難日的莊嚴禮儀中朝拜十字聖架
   或
2. 虔誠地參與恭拜十四處苦路，或虔誠地參與媒體直播教宗主持拜苦路。

逾越節守夜及復活主日

彌撒：聖體

1.初領聖體或真誠幫助他人初領聖體

彌撒：宣認信仰

2.守夜禮中重宣聖洗誓願

教宗降福

1. 親自參與或採用視聽媒體，以遙距方式，虔敬地以心神參與教宗遐福。

聖週彌撒,禮儀

04月02日 : 聖週四 -英語 ,粵語彌撒
晚上七時 舉行

04月03日 :聖週五 -國語、粵語 ,英語禮儀

下午二時三十分: 苦路善功 ,三時:主的苦難禮儀

04月04日 :聖週六 - 國語、粵語彌撒
晚上八時舉行

04月05日 :基督復活主日彌撒時間照常

耶穌, 我信賴祢

1930年代, 耶穌顯現給一位謙遜的波蘭修女, 聖法斯汀娜·科瓦爾斯卡, 向她啟示了祂慈悲的奧深。祂要求復活節後第一個主日正式定為「救主慈悲主日」, 並許諾在這一天, 「我慈悲的洪流將大開。」

我們堂區有幸一家人共聚, 慶祝這個節日。無論您正尋求靈性更新、重新出發, 還是只想沐浴在天主的愛中, 我們誠邀您參加這個特別的祈禱與默想下午。

為尊重我們社區的多元文化, 禮儀將以英語、普通話及廣東話進行。

日期：4月12日（主日）

時間：下午2時

地點：OLPH聖堂

願您在基督內體驗那份獨特的平安。歡迎所有人！

聖母會贊助
家庭玫瑰聚會

阮神父及聖母會代表，將於五月帶同聖母像探訪教友家庭，誦唸家庭玫瑰經。如有需要，阮神父會同時為教友家庭舉行聖屋儀式。有意邀請聖母、阮神父及聖母會代表到家中誦唸家庭玫瑰經的教友，請與聖母會會長Anne Lam聯絡 (403-869-9461)。

永援聖母堂公教童軍300旅的幼童軍於3月27 及28日到 Winchell Coulee營地舉行今年第一次春季露營。幼童軍學習各種童軍技能， 並帶領一部分自己計劃的活動。儘管今年春天的天氣較冷， 他們仍然十分投入這次精彩的戶外活動。

3月29日阮神父主持聖枝主日彌撒， 進堂時祝聖聖枝， 標示着聖周的開始和耶穌受苦走向十字架的旅程。

Fr. Nguyen presided the Palm Sunday Mass on March 29. He blessed the palms on entrance procession, marking the beginning of Holy Week and Jesus' journey of suffering towards the cross.

佳播聖詠團於3月29日努力練歌，準備復活節三日慶期的歌曲。

St. Gabriel Choir practiced diligently on March 29, preparing for the hymns of the Triduum celebration.

永援聖母堂蒙特梭利幼兒中心於3月28及29日舉行第二週開放日，一切準備就緒，期待教友踴躍為子女報名參加卡城這間特一無二的中英雙語、中國文化及天主教信仰的幼兒中心。

祝聖聖油彌撒於3月30日聖瑪利主教座堂舉行，當晚座無虛席，主教、司鐸、執事和信徒齊聚一堂為聖油祝聖，場面振撼。。McGrattan主教亦表彰了慶祝晉鐸40及25週年的神父，而我們的阮神父今年正慶祝晉鐸25週年。

Our Lady of Perpetual Help Parish

永援聖母堂

羅馬天主教卡加利教區

YOU belong MULTIPLY 增倍希望 THE hope

你被呼召　你很重要

一項配合教區
更新的募捐活動

您對本教區維修保養
基金的捐獻
將獲得教區提供的
等額配對捐贈

「希望的禧年」啓發

卡加利教區正啓動「增倍希望」禧年捐款配對計劃，投入高達1,200 萬加元資金，用於支持本地堂區更新。

即使禧年於 2025 年 12 月 28 日結束，此捐款配對計劃仍將持續至 2027 年，爲我們爭取更多時間達成目標。
在此三年期間，凡捐贈予堂區建築基金或維修保養基金的款項，教區將提供等額捐款配對，最高可達各堂區指定目標金額。

爲什麼此事至關重要

我們的堂區是所有人的靈性家園：無論是個人、家庭、新來者、長者，抑或久別重返的信徒。這裡是慶祝聖體聖事之地，是人們與基督相遇之所，更是群體在信仰與服務中成長的園地。然而許多堂區背負著沉重財務負擔，限制了其接納新成員、滿足日益增長需求及傳揚福音的能力。「倍增希望」計畫賦予我們改變現狀的契機。

您的禮物讓希望倍增

您對堂區建築基金或維修保養基金的每筆捐獻，都將獲得教區等額捐款配對，使您的善舉影響力倍增。

讓我們攜手緩解堂區的經濟壓力，使其能更專注於更新使命：培育傳教門徒、成爲相遇與見證的教會、鞏固家庭生活，並爲獨來者與家庭提供歸屬之所。

值此更新之季，我們受邀以希望堅固堂區群體。讓我們攜手倍增這份希望，它將築起堂區家園，並爲未來預備人心。

1. 今日奉獻

活動期間的捐獻將獲得等額捐款配對，最高可達您所屬堂區的募捐目標。您的慷慨解囊，將使堂區得以專注於基督的核心使命：福傳工作。

2. 祈禱與服務

重新承諾靈性生活與堂區事工。前來告解。參與聖體聖事。讓天主深化您與祂的關係。加入事工團隊。奉獻您的時間。邀請朋友參與。若您已參與事工，請懷抱愛心與慈悲服務，使您的工作能結出基督的希望之果。

親愛的主內兄弟姊妹：

我們非常感謝各位的捐獻，請繼續大力支持堂區日常運作開支及教區公益金, 我們的2025 公益金捐獻得到各教友盡力付出，使能達標。2026年我們需要繳付$48,424給教區, 增加金額為$4,035。

今年教區給 OLPH的公益金金額不變仍為$27,502，請大力支持。

教區有一項名為「倍增希望」的特別計劃，我們堂區的目標是籌集154,429元，用於改善節能和安全等領域。教區將以1:1的比例配對捐款，我們需要在2027年底前完成這項計劃。您的捐款對這項計畫至關重要，因為我們可以用一半的資金完成堂區最需要的項目。

百物騰貴，教區公益金, 倍增希望, 及你的堂區很需要你支持，請繼續大力慷慨捐獻。

Fr. Joseph Nguyen Susan Li PPCC Walter Yu PFCC

Last Sunday donations : $ 4,075

THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助

馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email : pete.fung@insureline.com
Website : www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 – 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險
Insureline
CLEARCUT

保險專才為你服務

formula AUTO SERVICES

FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- 維修保養
- 代客檢查汽車
- 專業執照技師
- 主理各類型入口及本地汽車
- 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan
Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A] : 4623 -12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By Lisa

- Custom Design
  專營珠寶鑽石代客設計
- Gemologist Appraisal
  珠寶鑒定
- Jewellery & Watch repair
  各類珠寶首飾手錶修理

新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM

启航建材五金
FORTUNE BUILDING SUPPLY
#421 4615 112 AVE SE CALGARY AB T2C 5J3
Office:587-577-6908
本店主营水暖,电的配件及其他产品

- 冰箱,洗衣机的各种软管
- 进水管的各种配件及出水管BS,PVC各种配件
- Deck螺丝和Drywal螺丝
- 电盒,开关,插座等
- LED灯,各种型号的油漆滚筒及油漆工具
  另:承接各种大小工程
- 室内装修翻新地板铺装,墙面粉刷,厨房卫生间改造,门窗更换
- 水电改装:水管,电线等线路改造升级,确保安全使用
  杂工维修与维护
- 墙面修补,局部地板更换,满足需求
- 各类安装灯具,厨卫设备安装更换(如水龙头,马桶等)

服务优势:全程跟进,任何问题迅速解决琐碎杂活轻松搞

联系我们:647-980-7698 (英语,普通话)HONG
587-999-0819(普通话)John

Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址

Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403 – 276 - 8866

LS Chartered Professional Accountant

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA , CGA

[A]Suite 218,1623 Centre Street N.W
Calgary , AB T2E 8S7

[P] 403- 287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com

真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

CLIA ELITE CRUISE COUNSELLOR

ECC,MCC,ACC

電話/Tel: 403-263-4033
電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com

I & J 駕駛學校

DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI
Instructors
教練
英語 - 粵語 -國語
Automatic & Manual
自動 &手動 擋

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554

Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

CERTIFIED MASTER INSPECTOR CMI

馬先生
註冊驗屋師
專業房屋驗查

Anthony Ma
Certified Master Inspector, CMI
Mold Inspector
403.629.6338
Mr.Anthony.Ma@gmail.com
英國粵語
English, Mandarin, Cantonese

Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off
星期二至星期五 /Tue – Fri :10 Am to 6Pm
星期六/Saturday :9Am to 6Pm
星期日/ Sun :9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E
Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)

Alberta Authorized Registry Agent

Registry Express

Our Services Include:

- Vehicle Registrations
- Operator License Renewals
- Corporate Registry (Full Service)
- Land Title Searches (Spin)
- PPR(Personal Property Registration& Search)
- Birth, Marriage & Death Certificates
- Marriage Licenses
- Road & Knowledge Testing
- Commissioner For Oaths

Tel:403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841,1632-14 Avenue N.W

福之源裝修及維修服務

承接各種大小工程，提供免費上門評估， 價格合理，優質高效
Free Estimates, Better prices, High quality and efficiency

室內：牆面修補、油漆粉刷、地板安裝、門窗維修及鎖具更換。
室外：混凝土工程及各種破損修復；Deck、Fence維護及修理。

(403)632-7888(國语) 微信號: happylandcanada
(403)632-7999(ENG) E-mail:wdgc999@gmail.com

Olph MONTESSORI CHILD CARE CENTRE

September 2025 Enrollment

12 months - 6 years

Register Now

And receive a 10% Grand Opening Discount

Program Feature:

- Authentic Montessori Daycare
- Prepared Environment
- Bilingual Environment
- Multi-Age Learning
- Individual Learning

Contact us for more information:

587. 577.4180

admin@olphmc.org

www.olphmc.org

Also on social media:

"Education should no longer be mostly imparting of knowledge, but must take a new path, seeking the release of human potentialities." Maria Montessori

North Calgary Location
3625 12 Street NE ◆ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ◆ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned

EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀
❖ 經驗老練
❖ 豐儉由人
❖ 保證滿意

Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975

McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY

Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.

Calgary Crematorium
3219 4 Street N.W.

403-243-8200
info@mhfh.com

LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

Funeral Home Cremation
And Reception Centre

304 – 18 Avenue SW

www.leydens.com

Over 75 Years of Service
In Our Catholic Community

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 - 818 - 9975